

Freitag, 7. September 2018 ♦ 6. Jahrgang ♦ Ausgabe Nr. 12

# eschenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach SG

*aktuell*



## EM-Gold für Lars Forster

Aufhebung kommunales Feuerverbot

Aktuelle Lage in der Wasserversorgung



Einführung  
Carsharing-Angebot

Seite 6



Vihschauen 2018

Seite 13



Urnenabstimmung vom  
23. September 2018

Seite 15

## Sport

# Ein Europameister in Eschenbach

Der Gemeinderat gratuliert regelmässig allen Eschenbacherinnen und Eschenbachern, die besondere Leistungen vollbringen, sportliche Erfolge feiern oder sich für die Allgemeinheit einsetzen. Der «Neuhüsler» Lars Forster gehört ebenfalls zu diesem Grüppchen. Schon wieder bekam er Post vom Gemeinderat, und dies aus einem höchst erfreulichen Grund: Er holte sich an den Europameisterschaften in Glasgow die Goldmedaille im Cross-Country. Grund genug, ihm auch übers Eschenbach aktuell zu diesem Erfolg zu gratulieren.

Die Schweizerinnen und Schweizer dominierten einmal mehr im Cross-Country in Glasgow und konnten neben der Goldmedaille bei den Damen (Jolanda Neff) auch den ersten Platz bei den Herren sichern. Dass es sich dabei um einen Mann aus dem Linthgebiet, einen «Neuhüsler» handelt, freut umso mehr.

Der Gemeinderat gratuliert Lars Forster stellvertretend für alle erfolgreichen Athleten aus Eschenbacher Vereinen und dankt ihnen allen dafür, dass sie Eschenbach und die Schweiz immer wieder in die Welt

hinaustragen. Für ihre sportlichen Leistungen gebührt allen grosse Anerkennung. Weiter so!



## Aufhebung kommunales Feuerwerk- und Feuerverbot

Der Gemeinderat hob am Dienstag, 28. August 2018, das kommunale Feuerwerk- und Feuerverbot auf.

## Editorial



### Altersstrategie

Liebe Eschenbacherinnen und Eschenbacher

Unter diesem Titel kann man natürlich ganz viel interpretieren. Jeder Mensch für sich hat

vermutlich eine eigene Strategie und das Ziel, «alt zu werden und jung zu bleiben», um ein segnenreiches Alter zu erlangen. Das fängt mit grossem eigenen Ansporn an, unterstützt mit vielen Empfehlungen, die sich in den vergangenen Jahren geradezu exponentiell auf dem «Gesundheitsmarkt» entwickelt haben. Fit im Alter, gesund durchs Leben, ausgewogene Ernährung, vorbeugende Therapien, erholsames Wellness und vermutlich noch tausend andere Tipps und Tricks werden der Menschheit angeboten, um ihre Lebensjahre zu ver-

längern. Gute Unterstützungen, wenn die Gesundheit unverhofft nicht doch eigene Wege einschlägt. So oder so, irgendwann stösst auch ein einmal rüstiger Körper und gesunder Geist an seine «Leistungsgrenze». Das Älterwerden wird mit einem langsamen Schwinden der eigenen Kräfte und, vor allem im hohen Alter, häufig auch mit Abhängigkeiten verbunden. Um der älteren Generation diesen Weg zu erleichtern und ein würdiges Alter zu ermöglichen, wurde in den letzten Jahrzehnten eine vielfältige Auswahl an ambulanten und stationären Hilfsangeboten geschaffen.

Die Gemeinden nehmen sich dieser Aufgabe systematisch an. In einem Leitbild werden die Werte für das Alter formuliert und sind Richtschnur, mit welchen Massnahmen die Bedürfnisse im Alter abgedeckt werden können. Die Gemeinden, wie wir, entwickeln also auch eine Altersstrategie, wie sie den älter werdenden Menschen mit einer guten

Versorgung gerecht werden. Wir sind in diesen Themen unterwegs. Das Altersheim Berg wird derzeit an die neuzeitlichen Infrastrukturen angepasst. Abklärungen haben ergeben, dass in Zukunft auch mehr Plätze in der Pension Mürtschen\*\*\* von Nöten sind. Das ambulante Angebot Spitex funktioniert sehr gut und ermöglicht den Menschen, so lange wie möglich in den eigenen vier Wänden zu wohnen. Der Freiwilligendienst ist gut aufgebaut. Es werden auch Überlegungen angestellt, mit Alterswohnungen in der Nähe eines Alters- und Pflegeheims das umfassende Angebot für das Alter abzurunden. In welcher Form, ob Genossenschaft, Stiftung, Gesellschaft oder ähnliche Organisation, das Angebot bereitgestellt wird, muss noch geklärt werden. Sie sehen, ganz schön spannend, so eine Altersstrategie.

Josef Blöchliger,  
Gemeindepräsident

In Eschenbach herrschte – wie in anderen Gemeinden und im ganzen Kantonsgebiet auch – seit längerer Zeit extreme Trockenheit und eine erhebliche Wald- und Flurbrandgefahr. Aufgrund des hohen Gefahrenpotentials waren zur Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit Massnahmen zu ergreifen. Der Gemeinderat verfügte am 27. Juli 2018 gestützt auf Art. 57 Abs. 1 des Gesetzes über den Feuerschutz ein auf dem ganzen Gemeindegebiet geltendes umfassendes Verbot des Entzündens von Feuerwerk und offenem Feuer im Freien ab sofort und bis auf Widerruf.

Am 24. Juli 2018 verfügte das Sicherheits- und Justizdepartement kantonsweit ein im Wald und in Waldesnähe geltendes Verbot des Entzündens von Feuer, des Abbrennens von Feuerwerk sowie des Wegwerfens von brennenden Streichhölzern und Raucherwaren. Auch wurde das Steigenlassen von Himmelslaternen mit besagter Verfügung im ganzen Kantonsgebiet verboten. Am 30. Juli 2018 verfügte das Sicherheits- und Justizdepartement schliesslich ein umfassend geltendes Feuer- und Feuerwerksverbot auf dem ganzen Kantonsgebiet.

In den letzten Wochen fielen im Kantonsgebiet teilweise Nieder-

schläge, welche die Gefahr von Feuersbrüchen etwas entschärften, weshalb das Sicherheits- und Justizdepartement am 23. August 2018 das umfassende kantonale Feuer- und Feuerwerksverbot aufhob. Die auf dem Gebiet der Politischen Gemeinde Eschenbach in den letzten Wochen gefallenen Niederschläge führen dazu, dass auch auf kommunaler Ebene das umfassende Verbot des Entzündens von Feuerwerk und offenem Feuer im Freien aufgehoben werden konnte. Dies geschah mittels Allgemeinverfügung am Dienstag, 28. August 2018.

Zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses hatte das kantonsweite Feuer- und Feuerwerksverbot im Wald und in Waldesnähe des Sicherheits- und Justizdepartement vom 24. Juli 2018 noch immer Gültigkeit.

## Aktuelle Lage in der Wasserversorgung

In den vergangenen Tagen kam der lang ersehnte Regen. Die kühleren Temperaturen sowie die Sparmassnahmen der Bevölkerung trugen dazu bei, die Gesamtsituation im Wasserversorgungsbereich etwas zu entschärfen. Die Quellen zeigen allerdings noch immer ein Rück-

## Info-Veranstaltung

**Mittwoch, 19. September 2019  
19 Uhr  
Aula Oberstufenzentrum Uznach**

### Referenten:

- Heidi Romer, Gemeindepräsidentin Benken und Leiterin Arbeitsgruppe Mobilität RZL
- Patrick Ruggli, Leiter Amt für öffentlichen Verkehr Kanton St. Gallen
- Marcel John, Kantonsingenieur
- Carsten Hagedorn, Professor für Verkehrsplanung, Kompetenzzentrum Fuss- und Veloverkehr HSR Hochschule für Technik
- Markus Schwizer, Gemeindepräsident Kaltbrunn

Durch den Abend führt die ehemalige Radiomoderatorin des SRF1 Ladina Spiess.

[www.zuerichseelint.ch](http://www.zuerichseelint.ch)

läufiges Dargebot. Demgegenüber sind die Grundwasserpegel konstant geblieben. Der Untergrund ist allerdings noch immer zu trocken und eine Sättigung der Böden benötigt mehrere Wochen konstanten Niederschlag.

Die Wasserversorgung bittet die Bevölkerung deshalb weiterhin um einen sorgsam Umgang mit dem Wasser und gibt folgende Tipps:

- Instandhalten der technischen Einrichtungen
- Defekte Dichtungen (z.B. tropfender Wasserhahn) und lecke



...und bei der Siegerehrung in Glasgow.

## Anzeige

 **nüesch & ammann**  
Forstunternehmung AG

**Kein Holzschlag ohne Offerte von uns.**

- ◆ Holzernte
- ◆ Waldpflege
- ◆ Forstliches Bauwesen
- ◆ Beratung
- ◆ Holzhandel
- ◆ Spezialholzerei

Gublenstrasse 2 • 8733 Eschenbach SG  
T +41 55 212 33 39 • [www.nueesch-ammann.ch](http://www.nueesch-ammann.ch)

- Leitungen ersetzen
- Geschirrspüler und Waschmaschinen gut füllen
- Kurz duschen statt baden
- Auf privates Autowaschen verzichten
- Bewässern: Wenn möglich, darauf verzichten. In dringend notwendigen Situationen soll das Bewässern auf die frühen Morgen- oder späten Abendstunden verlegt werden
- Poolbefüllungen bzw. Wasserwechsel nur in dringend notwendigen Situationen (z.B. bei mangelnder Wasserqualität aufgrund der Hitzeperiode)
- WC-Spülung: Wenn immer möglich Spartaste verwenden

Unaufschiebbar Arbeiten mit grösserem Wasserbedarf sind nach Rücksprache mit dem Brunnenmeister koordiniert möglich.

Wasserversorgungskommission und Gemeinderat danken der Bevölkerung für die Mithilfe in dieser besonderen Situation. Aktuelle Informationen sind laufend unter [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) zu finden.

## Kosten Strassenausbauten genehmigt

**Die Kosten bzw. Mehrkosten für die Strassenausbauten der Steigenstrasse und der Hintermülstrasse wurden vom Gemeinderat genehmigt.**

### Steigenstrasse

Im Zusammenhang mit der Erschliessung Steigen gilt es, die Steigenstrasse auszubauen. Der Ausbau hat grundsätzlich über die Verursacherin, Bildstöckli AG, zu erfolgen. Da jedoch ein Teil auch als Zufahrt zur Hintermülstrasse dient, musste für diesen Bereich eine Kostenteilung vereinbart werden. Gemäss Kostenvoranschlag (KV) des Ingenieurbüros Brunner + Partner AG, Eschenbach, sind für das gemeinsame Strassenstück Fr. 250'000.– vorgesehen. An diesen Kosten hat sich die Gemeinde mit 50 % bzw. voraussichtlich Fr. 125'000.– zu beteiligen.

### Hintermülstrasse

Schon der Gemeinderat Goldingen plante, bei einer Erschliessung Steigen auch den sehr engen und unübersichtlichen Anschluss der Hintermülstrasse an die Steigenstrasse zu sanieren. Dies soll nun koordiniert mit dem Ausbau der Steigenstrasse erfolgen. Dabei ist vorgesehen,

dass die Hintermülstrasse etwas verbreitert wird. Aufgrund der Topografie ist eine hohe Mauer mit Geländer zu den Nachbargrundstücken erforderlich.

Für diesen Abschnitt weist der Voranschlag des Ingenieurbüros Brunner + Partner AG mutmassliche Kosten von Fr. 730'000.– aus. Mit Ausnahme von Sanitärarbeiten sind die gleichen Positionen wie bei der Steigenstrasse enthalten. Da auch die Kanalisations-Hauptleitung verlegt werden muss, sind die diesbezüglichen Kostenfolgen von geschätzten Fr. 151'000.– im Projekt Hintermülstrasse enthalten.

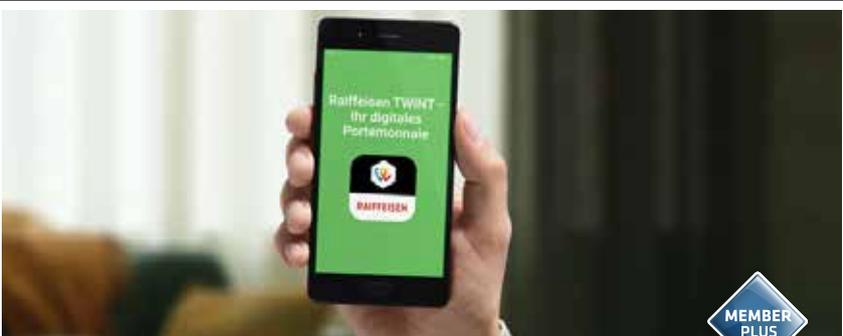
Im 2018 sind in der Investitionsrechnung Kosten von Fr. 85'000.– enthalten. Im bisherigen Investitionsplan, der im Budgetbericht 2018 abgedruckt wurde, sind noch weitere Fr. 100'000.– für das Jahr 2019 eingeplant, total also Fr. 185'000.– für das Strassenprojekt Steigenstrasse/Hintermülstrasse. Die nun aufgezeigten Kosten übersteigen diese Investitionsausgaben deutlich. Die aufgezeigten Kosten werden deshalb in die Investitionsrechnung für das Jahr 2019 aufgenommen.

## Weitere Arbeiten im Altersheim Berg

Im Zusammenhang mit der Erweiterung bzw. des Umbaus des Altersheims Berg waren weitere Arbeiten zu vergeben. Die Firma Record Türautomation AG, Fehraltorf, wurde mit den elektrischen Schiebetüren für das Altersheim Berg in St. Gallenkappel beauftragt (wirtschaftlich günstigstes Angebot).

Auch die Schreinerarbeiten im Zuge der Erweiterung konnten vergeben werden. Diese wurden nach dem Vergleich der eingereichten Offerten den beiden Firmen Wenk Holz AG / Kurt Lämmli GmbH, Riederensstrasse 4, 8638 Goldingen, vergeben.

### Anzeige



**Schnell und sicher mit dem Smartphone bezahlen:**  
Unter Freunden, in Online-Shops und an der Kasse.

Mit Raiffeisen TWINT senden Sie Geld oder fordern es ganz bequem per App an.  
Jetzt TWINT App herunterladen unter [raiffeisen.ch/twint](http://raiffeisen.ch/twint)

Raiffeisenbank am Ricken  
Eschenbach | Ernetschwil | Goldingen | St. Gallenkappel | Schmerikon | Wald

**RAIFFEISEN**

welche in diesem Projekt als Arbeitsgemeinschaft auftreten. Gemäss Art. 34. der kantonalen Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen wurde der Zuschlag dem wirtschaftlich günstigsten Angebot erteilt. Der Kostenvoranschlag sieht für die Schreinerarbeiten Fr. 125'000.- vor.

## Mehrkosten für Geländer

**Der Gemeinderat genehmigte die Mehrkosten und die Arbeitsvergabe für das Staketengeländer beim Schulhaus St. Gallenkappel.**

Beim Schulhaus St. Gallenkappel besteht im südlichen Bereich des Zugangs/Pausenplatzes ein über ein Meter hoher Terrainunterschied. Die Sicherheitsvorschriften schreiben vor, eine Absturzsicherung zu realisieren, weshalb der Auftrag für ein Staketengeländer ausgeschrieben wurde. Der Abteilung Liegenschaften + Strassen lagen Angebote von drei Unternehmen vor.

Aufgrund der gesetzlichen Pflicht zur Einhaltung der Sicherheitsvorschriften und einer Kostenersparnis bei der gleichzeitigen Ausführung aller sturzgefährdeten Umgebungsteile wurden die gegenüber dem Budget von Fr. 12'600.- entstehenden Mehrkosten von Fr. 14'243.95 zulasten der Laufenden Rechnung 2018 als Nachtragskredit genehmigt. Der Auftrag für das Staketengeländer wurde der P. Oberholzer Metallbau AG aus Gebertingen erteilt (wirtschaftlich günstigstes Angebot).

## Sanierung Abwasserpumpstation Uetenberg

**Die Abwasserpumpstation Uetenberg, Eschenbach, muss dringend saniert werden. Der Gemeinderat genehmigte die Sanierung.**

Bei der Liegenschaft Parz. Nr. 1503E, Schweinestall Uetenberg, Eschenbach, wurde bei einer weiteren Kontrolle des Abwasserpumpwerks für die Weiler Uetenberg, Lettengass und Chälen festgestellt, dass das seit rund 30 Jahren in Betrieb stehende Pumpwerk dringender als angenommen saniert werden muss. Es fördert das Abwasser über eine 380 m lange Pumpleitung in die Hauptkanalisation an der Rietstrasse. Bei der Inspektion wurde festgestellt, dass die Wandung in den unteren Schachtbauteilen porös ist und die Dichtigkeit des Schachtbauwerks nicht mehr gegeben ist, was unbedingt behoben werden muss. Zudem sind die Armaturen korrodiert und die beiden Tauchpumpen haben ihre Lebensdauer erreicht. Es drängt sich eine dringende Sanierung auf, die im Budget 2018 nicht vorgesehen war.

Die Kosten für die Sanierung belaufen sich laut Kostenvoranschlag auf Fr. 109'000.-. Die Abwasserkommission hat sich an ihrer Sitzung vom 9. August 2018 unter anderem mit diesem Objekt befasst und ist sich einig, dass sofortiger Handlungsbedarf besteht. Aus diesem Grund unterbreitete sie dem Gemeinderat den Antrag, einen neuen Pumpschacht zu erstellen, zwei neue Pumpen einzusetzen und den alten Schacht zurückzubauen.

Der Gemeinderat genehmigte den Antrag der Abwasserkommission aufgrund der Dringlichkeit des Themas und stuft die Kosten als dringliche Ausgaben im Konto Abwasser ein.

## Budget und Rechnung Verein Kindertagesstätte

**Der Gemeinderat genehmigte das Budget und die Tarifliste 2019 des Vereins Kindertagesstätte Eschenbach sowie die Übernahme des Differenz- und Defizitbeitrags.**

Zwischen dem Verein Kindertagesstätte Eschenbach und der Gemeinde Eschenbach besteht eine Leistungsvereinbarung für die familienergänzende Kinderbetreuung. Zum Leistungsangebot der Kindertagesstätte Eschenbach gehören eine Kinderkrippe, ein Schülerhort sowie ein Mittagstisch für Schüler im Auftrag der Schulen Eschenbach. Der Verein Kindertagesstätte Eschenbach ist nach der Leistungsvereinbarung verpflichtet, dem Gemeinderat jährlich jeweils bis 31. Juli einen Voranschlag für den Gemeindebeitrag einzureichen und ihm jährlich jeweils bis 15. Januar einen Bericht zur Dienstleistungs- und Budgetvereinbarung sowie eine Abrechnung für den Ge-

### Anzeige



**Silvia Tobler  
Malergeschäft**

**076 547 21 68  
055 284 19 75  
www.maler.ch  
maler@maler.ch**

Malergeschäft Tobler GmbH  
Rickenstrasse 19  
8725 Gebertingen

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!  
Ihre Silvia Tobler

**prompt  
zuverlässig  
kreativ**

meindebeitrag vorzulegen. Der Gemeindebeitrag richtet sich nach den in Eschenbach als Wohnortgemeinde betreuten Kindern. Die Gemeinde übernimmt die Differenz zwischen den verrechneten Kosten für die Betreuungsangebote und dem kostendeckenden Tarif gemäss Dienstleistungs- und Budgetvereinbarung (Differenzbeitrag). Auswärtige Familien und einheimische Familien in höheren Einkommensstufen bezahlen einen kostendeckenden Betrag. Ein allfälliges Defizit der Kindertagesstätte aus der laufenden Rechnung trägt die Gemeinde Eschenbach (Defizitbeitrag).

**Budget 2019**

Für das Jahr 2019 wird laut Budget der Kindertagesstätte mit einem Defizit von Fr. 9'750.- (Vorjahr Fr. 10'050.-) gerechnet, welches durch die Gemeinde Eschenbach auszugleichen wäre. Weiter hat der Verein im Budget 2019 als Differenzbeitrag der Gemeinde Eschenbach (Ausgleich Sozialtarif) Fr. 56'000.- eingesetzt (Vorjahr Fr. 45'000.-). Die Beteiligung der Gemeinde Eschenbach beträgt knapp 20 %. Der Schweizer Durchschnitt beziffert sich auf rund 30 %.

Der Gemeinderat nahm vom Budget und der Tarifliste 2019 des Vereins Kindertagesstätte Eschenbach in zustimmendem Sinn Kenntnis und

genehmigte das Budget 2019 inklusive Differenz- und Defizitbeitrag zuhanden des Budgets 2019 der Politischen Gemeinde.

**Sondernutzungsplan «Gwatt»**

**Die kantonalen Behörden genehmigten den Sondernutzungsplans «Gwatt».**

Der vom Gemeinderat Eschenbach am 20. März 2018 erlassene Sondernutzungsplan «Gwatt» und die besonderen Vorschriften dazu wurden durch das kantonale Amt für Raumentwicklung und Geoinformation (AREG) im Juli genehmigt. Die darin definierten Abweichungen zur Regelbauweise sind als nachvollziehbar und im Rahmen eines Sondernutzungsplans als möglich beurteilt worden. Wie das AREG in der Genehmigungsverfügung festhält, ist der Erlass rechtmässig und stimmt mit den übergeordneten Planungen überein.

Für das betreffende Grundstück (Nr. 136E) erliess der Gemeinderat Eschenbach im Oktober 2016 (amtliche Bekanntmachung am 21.10.2016 im «Eschenbach aktuell», 24.10.2016 im kantonalen Amtsblatt) eine Pla-

nungszone im Sinn von Art. 105 ff. des damals geltenden Baugesetzes. Diese soll nun auf den Zeitpunkt der Rechtskraft des Sondernutzungsplans aufgehoben werden.

Auf dem Areal der ehemaligen Gärtnerei Rüegg ist eine Überbauung auf Basis des Sondernutzungsplans «Gwatt» geplant, womit eine markante Baulücke im Zentrum des Siedlungsgebiets Eschenbachs geschlossen werden kann.

Die Aufhebung der Planungszone wird in dieser Ausgabe auf Seite 11 sowie im kantonalen Amtsblatt veröffentlicht.

**Einführung Car-sharing-Angebot**

**Nach dem positiven Ergebnis aus der Umfrage an der GEWA 2018 bewilligte der Gemeinderat die Einführung eines Carsharing-Angebots mit einem Elektroauto.**

Das Mobilitätsbedürfnis der Bevölkerung wird immer grösser und die Dichte an Personenwagen pro Haushalt nimmt zu. Längere Stauzeiten und der Mangel an Parkplätzen an zentralen Lagen sind Folgen davon. Doch es zeichnet sich in der Mobilität eine massive Veränderung ab. Bis anhin waren der öffentliche und private Verkehr fest verankert in den traditionellen Institutionen und Unternehmungen (Verkehrsbetriebe und Automobilproduzenten), geprägt von hohen Investitionskosten und stark auf Hardware (Fahrzeuge und Infrastruktur) ausgerichtet.

**Bedürfnisorientiert**

Sponti-Car orientiert sich stärker an den Bedürfnissen und Motiven der Menschen. Eine neue «Auto-Ökonomie» ist gefragt. Mit ökologisch sinnvoller Elektromobilität, bedarfsorientierter Kostenstruktur und hohem Servicelevel bietet Sponti-Car schon heute die Zukunft der Mobilität an. Speziell für Gemeinden wur-

Anzeige

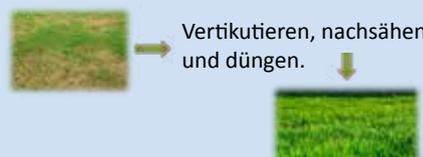
**Aktuell**  
**Rasenpflege im Herbst:**  
**Vertikutieren nach dem heissen Sommer der beste Weg zu einem schönen gesunden Rasen!**

So mancher Rasen hat den Sommer nicht gut überstanden, die Trockenheit, die Hitze und Sonnenbrand machten ihm zu schaffen. Indem man den Rasen im Herbst vertikutiert, nachsäht und düngt bekommt man, ohne neu anzusäen, wider einen gepflegten, dichten und gesunden Rasen der auch den Winter optimal übersteht.

Kontaktieren Sie uns und wir erstellen Ihnen sehr gerne eine unverbindliche Offerte.

**Freundliche Grüsse das nk-Garten Team.**

 Rickenstrasse 15  
 8735 St.Gallenkappel  
 079 720 14 32  
 www.nk-garten.ch

 Vertikutieren, nachsähen und düngen.

de deshalb ein Angebot entwickelt, mit dem die Gemeinden gemäss Sponti-Car ihren Energieverbrauch senken, Kosten sparen und die Lebensqualität ihrer Einwohner erhöhen können.

#### Einfaches System

Das System funktioniert ähnlich wie die SBB-Tageskarten. Die Einwohnerinnen und Einwohner können das Fahrzeug gegen eine Gebühr mieten. Für die Gemeinde entsteht kein Aufwand, da der Fahrzeugunterhalt über Sponti-Car direkt erfolgt. Die prognostizierten Kosten von ca. Fr. 14'000.- pro Jahr entsprechen dem Betrag, welchen andere Gemeinden für die Defizitgarantie bei Mobility-Fahrzeugen haben. Weiter beinhalten diese Kosten auch alle Versicherungen, Reparaturen und die regelmässige Reinigung. Eine kostendeckende Nutzung ist bei 187 Nutzungen pro Jahr gegeben. Weiter können beim Bund/Kanton Förderbeiträge beantragt werden.

#### 80% der Befragten befürworten Angebot

Anlässlich der Gewerbeausstellung im Frühling 2018 erfolgte eine Bedarfsabklärung bei der Bevölkerung. Aus der Umfrage ging hervor, dass sich 80% der Befragten für die Einführung eines solchen Angebots mit einem Elektroauto aussprechen. Als Standort wurde klar der Dorftreff favorisiert.

Aufgrund der positiven Rückmeldungen aus der Bevölkerung stellte die Energiekommission dem Gemeinderat den Antrag, ein Carsharing-Angebot inkl. Elektro-Tankstelle als Pilotprojekt einzuführen. Der Gemeinderat hiess den Antrag gut und ist für die Durchführung dieses Pilotprojekts. Die Energiekommission soll nun mit Sponti-Car den detaillierten Vertrag ausarbeiten. Die Einführung ist im Verlauf des Jahres 2019 geplant.

## Kurz & bündig Mitteilungen aus dem Gemeinderat

### Der Gemeinderat hat an seinen letzten Sitzungen...

#### ...dem Familienforum Eschenbach die Veranstaltungsbewilligung für den Räbeliechtli-Umzug in Eschenbach erteilt.

Der Räbeliechtli-Umzug in Eschenbach findet am 16. November 2018 statt und wird vom Familienforum Eschenbach organisiert.

Der Umzug führt über die gleiche Route wie schon 2017: Schulhaus Breiten – Überquerung Rickenstrasse – Mühlestrasse – Blessmülistrasse – Überquerung Schmerikonstrasse – Im Schönenweg - Schönenweg – Überquerung Rapperswilerstrasse – Pension Mürtschen – Schulhaus Kirchacker. Die Strassenbeleuchtung wird für die Dauer des Umzugs im erwähnten Bereich ausgeschaltet. Am Umzug nehmen erfahrungsgemäss rund 200 Kinder und Angehörige teil. Vorbehalten bleibt die Bewilligung durch das Polizeikommando des Kantons St. Gallen.

#### Anzeige



#### Ausfahrten im Sommer

Schienerberg – Bodensee	11. September	Fr. 40.-
Schnupperfahrt zum Ferienort Seefeld	12. September	Fr. 53.-
Käsespätzle-Essen im Bregenzerwald	18. September	Fr. 55.-
Geburtstagsfahrt	27. September	Fr. 40.-

#### Sommerreisen

Kurzferien in Seefeld 5 Tage	12. September	Fr. 520.-
Herbst im Süden an der Riviera	07. – 09. Oktober	Fr. 415.-
Abschlussreise ins Wallis	27. – 28. Oktober	Fr. 285.-

**Schneider-Reisen 055 216 11 61 [www.schneidercar.ch](http://www.schneidercar.ch)**

#### ...dem MFC Eschenbach die Veranstaltungsbewilligung für das 10-Stunden-Töfflirennen und den SAM Mofacross Meisterschaftslauf 2019 erteilt.

Nach dem im Jahr 2016 und 2017 erfolgreich durchgeführten 10-Stunden-Mofacross beabsichtigt der Motorfahrer-Club Eschenbach (MFC), im nächsten Jahr wieder ein «Töfflirennen» und auch wieder einen SAM Mofacross Meisterschaftslauf durchzuführen. Reto Artho stellt dem MFC Eschenbach jeweils sein Land im Gebiet Balmen (Herrenweg), Eschenbach, zur Verfügung. Der Gemeinderat genehmigte die Veranstaltung vorbehaltlich der noch einzuholenden Bewilligungen des Kantons. Der Anlass findet vom Freitag, 11. bis Sonntag, 13. Oktober 2019 statt.

#### ...der Guggenmusik Absolut Fidelia St. Gallenkappel die Veranstaltungsbewilligung für die Jubiläumsparty vom 25./26. Januar 2019 erteilt.

Die Guggenmusik Absolut Fidelia St. Gallenkappel feiert ihr Jubiläum am 25./26. Januar 2019 in der Turnhalle St. Gallenkappel.

#### ...dem VeloClub Eschenbach (VCE) die Veranstaltungsbewilligung für die EKZ Cross Tour vom 9. Dezember 2018 erteilt.

## Abfall & Entsorgung:

Auszug aus dem Abfallkalender

### Grüngut:

Goldingen, St. Gallenkappel, Neuhaus (GSN):  
 – Freitag, 7. September  
 – Freitag, 21. September

Eschenbach:

– Montag, 17. September 2018

### Papier:

Eschenbach, Neuhaus (E+N):  
 – Samstag, 15. September 2018

### Papier & Karton:

Goldingen:  
 – Samstag, 29. September 2018

Papier am Sammeltag bis spätestens 8.00 Uhr bereitstellen.

Papier gebündelt, keine Tetrapakungen, kein Styropor, kein Karton.

Plastiksäcke, Papiertragtaschen, Kartonschachteln und dergleichen werden nicht mitgenommen.

Die Papiersammlung vom 15. September in Eschenbach wird durch die Jungwacht Eschenbach ausgeführt. Auskünfte am Sammeltag ab 8.00 Uhr unter 079 652 34 28.

Der Skiclub (079 824 86 81) führt die Sammlung vom Samstag, 29. September, in Goldingen durch.

Weitere Details zur Abfallentsorgung in Eschenbach entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender 2018. Besten Dank!



Am Sonntag, 9. Dezember 2018, soll durch den VCE Eschenbach wiederum ein Radquerrennen organisiert werden. Die EKZ Cross Tour bildet die zentrale Veranstaltung der nationalen Rennserie mit internationaler Beteiligung. Der Anlass ist sehr bekannt und geniesst hohes Ansehen sowohl bei den Sportlern als auch bei den Zuschauern.

Gemäss Streckenplan werden folgende öffentlich klassierten Gemeindefstrassen und -wege beansprucht:

- Alte Schmerikonstrasse
- Herrenweg
- Brand-Goldberg
- Gublen-Balmenrain

Zur Durchführung der Rennen müssen die Strassenabschnitte Alte Schmerikonstrasse bis Höhe Bürgital und Herrenweg bis Höhe Baugeschäft Oertig bzw. Balmenhof von 7 bis 19 Uhr gesperrt werden. Für den Streckendienst ist der VeloClub in eigener Regie zuständig. Den Verkehrsdienst besorgt laut Gesuch der Veranstalter in Zusammenarbeit mit den Verkehrskadetten Rapperswil/Jona.

Dem VCE wurde die Veranstaltungsbewilligung für die EKZ Cross Tour und die damit verbundene Benützung des Gemeindefstrassennetzes erteilt. Die zeitlich beschränkte

Strassensperrung für die alte Schmerikonstrasse, den Herrenweg, Brand-Goldberg und Gublen-Balmenrain wurde ebenfalls bewilligt. Vorbehalten bleibt hier das Einverständnis der von der Sperrung ebenfalls betroffenen Gemeinde Schmerikon. Die Nutzung der Plätze Dorftreff, Skaterplatz, neuer Parkplatz Churzhaslen, Schulhaus/Turnhalle Breiten als Parkplätze für diese Veranstaltung ist gestattet. Generell nicht mehr als Parkplatz zur Verfügung steht jedoch seit der Sanierung im Sommer 2018 der Sportplatz beim Schulhaus Kirchacker («roter Platz»).

### ...dem Musikverein Goldingen die Veranstaltungsbewilligung für die «zweite Goldinger Frühlingwies'n» vom 25. Mai 2019 erteilt.

Der Musikverein Goldingen möchte unter dem Motto «zweite Goldinger Frühlingwies'n» am Samstag, 25. Mai 2019, auf dem Schulhausareal Goldingen einen Anlass durchführen. Beim Gemeinderat gingen im Juli Antrag und Sicherheitskonzept ein. Die Anfrage umfasst auch die Nutzung des Schulareals. Der erste, gleichartige Anlass im Mai 2016 verlief erfolgreich und aus Sicht der Gemeinde ohne Probleme, weshalb der Gemeinderat die Bewilligung für die zweite Austragung ebenfalls erteilte.

## Anzeige

# Lerne bei JMS



**Grundbauer/in**  
EFZ oder EBA

**Kaufmann/-frau**  
E- oder M-Profil

**Strassentransportfachmann/-frau**  
EFZ

**Produktionsmechaniker/in**  
EFZ

**Baumaschinenmechaniker/in**  
EFZ

**Entwässerungstechnologe/-login**  
EFZ

**Recyclist/in**  
EFZ

Melde dich bei: Alexandra Kriech  
alexandra.kriech@jms.ch, +41 55 286 14 48

[jms.ch/jetzt-schnuppern](http://jms.ch/jetzt-schnuppern)

## Zum Hinschied von Alt-Vizeammann

# Albert Kuster-Kemmler

## 1934 – 2018

Eine grosse Trauergemeinde widerspiegelte die Wertschätzung, welche der ehemalige Gemeinderat und Vizeammann Albert Kuster dank seinem Wirken und seine Dienste für die Öffentlichkeit in weiten Kreisen unserer Bevölkerung genossen hatte.

Obwohl er schon in jungen Jahren wegen dem frühen Hinschied des Vaters und dem Unfalltod seines Bruders Edi das elterliche Sägewerk in Ermenswil übernehmen musste, erachtete es Albert Kuster als selbstverständlich, sein Wissen und Können auch der Gemeinschaft zur Verfügung zu stellen. Es erstaunte immer wieder, wie er neben der

grossen geschäftlichen Beanspruchung Zeit für eine aktive Mitgliedschaft in verschiedenen Vereinen aufzubringen vermochte. Im Dienste der Gemeinschaft zeichnete er zudem für den Kapellverein Ermenswil als Vorstandsmitglied und zuletzt während vielen Jahren als dessen Präsident verantwortlich. Auch der Verband der Sägereibesitzer, dem er als Vorstandsvorsitzender diente, nutzte seine Fähigkeiten und seine beruflichen Erfahrungen gerne.

Die ruhige und überlegte Art von Albert Kuster führte dazu, dass auch die Öffentlichkeit darauf aufmerksam wurde, seine Mitarbeit in Anspruch zu nehmen.

Zunächst als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission der Politischen Gemeinde wählte ihn die Bürgerschaft auf die Amtsdauer 1981/84 erstmals in den Gemeinderat. In diesem Gremium konnte er seine vielfältigen Erfahrungen einbringen. Die ihm übertragenen Aufgaben in seinen zugewiesenen Ressorts löste er zielstrebig und mit Erfolg. Seine korrekte Handlungsweise und verantwortungsvolle Art wurde allgemein anerkannt und geschätzt, was von den Bürgern bei den Erneuerungswahlen jedes Mal mit den besten Stimmzahlen honoriert wurde. Mit der Wahl als Vizeammann für seine letzte Amtsdauer wurde die uneigennützigste Behördenarbeit entsprechend gewürdigt.

Albert Kuster sel. wird sowohl als angesehener Amtsmann wie auch als allseits geschätzter Zeitgenosse in dankbarer Erinnerung bleiben.

### Anzeige



v.l. Lukas Fust, Seraina Studler, René Schmidli

## Meine ersten Ansprechpartner.

Seit 150 Jahren garantiert die St.Galler Kantonalbank eine hohe Kontinuität und Verlässlichkeit. Ob nachhaltige Vermögensbewirtschaftung, durchdachte Finanzpläne für eine entspannte zweite Lebenshälfte oder überzeugende Finanzierungslösungen für Ihr Wohneigentum: Wir erfüllen unsere Aufgaben seit eh und je mit viel Engagement und Gespür für die Menschen in unserer Region. Für das, was sich in der Vergangenheit ausgezahlt hat, werden wir uns auch in Zukunft einsetzen. So können wir mit Ihnen weiterhin gemeinsam wachsen.

Rickenstrasse 1, 8733 Eschenbach  
Telefon 055 282 20 01, sgkb.ch

150  
1868  
2018



**St.Galler  
Kantonalbank**

Bauamt & Baukommission

# Baubewilligungen und Bauprojekte

## Bewilligte Bauvorhaben

Die Gemeinde bewilligte vom 7. bis 27. August 2018 nachstehende Bauvorhaben.

Karrer Lukas, Chrinnen 565, 8636 Wald: Photovoltaikanlage, Chrinnen 565, 8636 Wald (Grundbuchkreis Goldingen)

Baumann Federn AG, Speerstrasse 6, 8630 Rüti: Leuchtreklamen, Fabrikstrasse, 8734 Ermenswil

Landhaus-Bau AG, Obermatten 13, 8735 Rüeterswil: Baureklametafel, Waldestrasse, 8735 Rüeterswil

Bisang Karl, Speerstrasse 10, 8638 Goldingen: Tiefenbohrung/Wärmepumpe mit Erdwärmesonde, Speerstrasse 10, 8638 Goldingen

Reichmuth Erich, Lettenstrasse 23,

8732 Neuhaus: Anbau Geräteschuppen, Lettenstrasse 23, 8732 Neuhaus

Rüegg Rolf, Rickenstrasse 2, 8722 Kaltbrunn: Anbau Scheune (an bestehende Scheune), Oberricken, 8727 Walde

Rüegg Karl, Steg 485, 8725 Geberlingen: Milchtankraum, Steg, 8725 Geberlingen (Grundbuchkreis St. Gallenkappel)

## Bauprojekte im Auflageverfahren

Die nachfolgenden Bauvorhaben liegen vom 11. bis 24. September 2018 beim Bauamt (Büro 14), Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach zur Einsicht auf. Privat- und/oder öffentlich-rechtliche Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich der Baukommission Eschenbach einzureichen. Die Einsprache muss einen Antrag und eine Begründung enthalten.

Dietziker Konrad, Bannholzstrasse 2, 8638 Goldingen: Nachträgliche Genehmigung der Hofplatzverweigerung auf Parz. Nr. 8G, Huzlen, 8638 Goldingen (2018-097)

Blöchlinger Roman, Dorfstrasse 15, 8638 Goldingen und Blöchlinger Manuela, Mürtschenstrasse 7, 8638 Goldingen: Sanierung sowie Um- und Ausbau Zweifamilienhaus Vers. Nr. 734g auf Parz. Nr. 164G, Bürgstrasse 13, 8638 Goldingen (2018-099)

Seegarten AG Schmerikon, Obstwachsstrasse 5, 8716 Schmerikon: Projektänderung: Aufstockung

Wohnung beim Neubau Lager- und Bürogebäude auf Parz. Nr. 2571E, Industriestrasse 4, 8732 Neuhaus (2017-015-2)

## Schlusskontrollen: Absturzsicherungen, Geländer

Bei den vollendeten Bauprojekten werden jeweils baupolizeiliche Schlussabnahmen durchgeführt, bei welchen kontrolliert wird, ob die Ausführung dem genehmigten Projekt bzw. den genehmigten Plänen entspricht.

Erfreulicherweise werden dabei praktisch keine Projektabweichungen festgestellt – besten Dank an die Bauherrschaften und Unternehmer für die grösstenteils projektkonformen Ausführungen.

Was allerdings leider des Öfters vorkommt, sind unkorrekt ausgeführte Absturzsicherungen, im Besonderen was Balkongeländer anbelangt. Diese weichen hauptsächlich von den Bestimmungen der SIA-Norm 358 ab, wonach nur vertikale und keine horizontalen (quer angebrachte) Streben zulässig sind. Querstreben stellen insbesondere für Kinder eine grosse Gefahr dar, da sie zum Hinaufklettern verleiten.

### Keine vertikalen Streben!

Aus Sicherheitsgründen appellieren Bauamt und Baukommission deshalb dringend an die künftigen Bauherrschaften, diesem Detail besondere Beachtung zu schenken. Insbesondere stehen auch die entsprechend beauftragten Unternehmer in der Pflicht, die Absturzsicherungen konform auszuführen. Unfälle müssen und können unbedingt vermieden werden, und im Dienste der Sicherheit kann eine allfällige ästhetische Einbusse sicherlich in Kauf genommen werden – die Sicherheit steht über dem Erscheinungsbild.

Anzeige

Per sofort zu vermieten in Goldingen

### 2.5-Zi Wohnung

Mit grosser Gartenterrasse und Cheminée

Mietzins: 1'000 Fr. exkl. NK

Weitere Infos unter 079 245 31 59



# Aufhebung der Planungszone

für das Grundstück Nr. 136E, Gwatt, Eschenbach

Mit Verfügung vom 26. Juli 2018 hat das Amt für Raumentwicklung und Geoinformation den Sondernutzungsplan Gwatt genehmigt. Mit der nun eingetretenen Rechtskraft dieses Erlasses hat der Gemeinderat Eschenbach die mit Beschluss vom 4. Oktober 2016 erlassene Planungszone für das betreffende Grundstück Nr. 136E, Gwatt, Eschenbach, aufgehoben.

8733 Eschenbach, 7. September 2018

Gemeinderat Eschenbach

## Gerichtliches Verbot

Auf Begehren der Gesuchstellerin vom 26. Oktober 2017 werden die folgenden gerichtlichen Verbote erlassen:

- «Parkieren verboten» (2.50) mit Zusatz «Privat – Unberechtigten ist das Abstellen von Fahrzeugen auf dem Grundstück Nr. 772S, Rickenstrasse 19/21, St. Gallenkappel, unter Androhung einer Busse bis zu CHF 500 verboten. Berechtigt sind Kunden der Liegenschaft Rickenstrasse 19/21 auf den dafür gekennzeichneten Parkfeldern.»
- «Parkieren verboten» (2.50) mit Zusatz «Privat – Unberechtigten ist das Abstellen von Fahrzeugen auf dem Grundstück Nr. 772S, Rickenstrasse 19/21, St. Gallenkappel, unter Androhung einer Busse bis zu CHF 500 verboten. Berechtigt ist das Personal der Liegenschaft Rickenstrasse 19/21 auf den dafür gekennzeichneten Parkfeldern.»
- «Parkieren verboten» (2.50) mit Zusatz «Privat – Unberechtigten ist das Abstellen von Fahrzeugen auf dem Grundstück Nr. 772S, Rickenstrasse 19/21, St. Gallenkappel, unter Androhung einer Busse bis zu CHF 500 verboten. Berechtigt sind Besucher und Personal der Liegenschaft Rickenstrasse 19/21 auf den dafür gekennzeichneten Parkfeldern.»
- «Parkieren verboten» (2.50) mit Zusatz «Privat – Unberechtigten ist das Abstellen von Fahrzeugen auf dem Grundstück Nr. 772S, Rickenstrasse 19/21, St. Gallenkappel, unter Androhung einer Busse bis zu CHF 500 verboten.»

Wer die Verbote nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit der Anbringung der Signaltafeln auf dem Grundstück und der Publikation des Verbots im amtlichen Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Eschenbach beim Kreisgericht See-Gaster, Bahnhofstrasse 4, 8730 Uznach, Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Sie macht die Verbote gegenüber der einsprechenden Person unwirksam.

Uznach, 16. August 2018

Kreisgericht See-Gaster

## Todesmeldungen



**Mannhart-Landolt, Anna Margrit**, Eschenbach, geboren am 24. Juni 1939, gestorben am 8. August 2018

**Kuster, Kaspar Albert**, Ermenswil, geboren am 24. Februar 1934, gestorben am 10. August 2018

**Müntener, Ernst**, Eschenbach, geboren am 17. August 1948, gestorben am 11. August 2018

*Der Tod kann uns von dem Menschen trennen,  
der zu uns gehörte, aber er kann uns nicht das nehmen,  
was uns mit ihm verbindet.*





## Feuerschutzkommission

# «Feuertaufe» der neuen Feuerwehrangehörigen

Traditionsgemäss werden jeweils die zu Beginn des Jahres eingetretenen jungen Feuerwehrangehörigen nach Absolvierung der Hauptübung anlässlich einer «Taufe» offiziell in die Feuerwehr aufgenommen.

Das Prozedere fand in diesem Jahr aufgrund der Wasserknappheit (vorbildlich) nicht mit Wasser, sondern in einem Löschschaumbad statt. Die Hauptübung ging am 17. August 2018 über die Bühne.

Die Feuerwehr Eschenbach ist eine Freiwillige Feuerwehr der Gemein-

de Eschenbach und besteht aus verschiedenen Zügen.

Ebenfalls dazu gehören die Betriebsfeuerwehr der Baumann Federn AG sowie die Jugendfeuerwehr, welche mit der Feuerwehr Rapperswil-Jona betrieben wird.

Zur Zeit sind 78 AdF (Angehörige der Feuerwehr) und rund 23 AdJF (Jugendfeuerwehr) eingeteilt.

[www.fwesg.ch](http://www.fwesg.ch)

150 1968 2018 St. Galler Kantonalbank präsentiert:

**4. SPORTKONGRESS**  
SEE - GASTER

[www.sportkongress-seegaster.ch](http://www.sportkongress-seegaster.ch)

save the date

**28. Oktober 2018**  
**Eschenbach SG**

Organisiert von:  
**SPORTNETZ**  
SEE - GASTER

sildesign



## Viehschaukommission

# Viehschauen 2018 – Jubiläum in St. Gallenkappel: 125 Jahre Viehzuchtverein

Auch in diesem Jahr finden die drei traditionellen Viehschauen in den Ortsteilen Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel statt. Die Mitglieder der drei Viehschaukommissionen freuen sich auf Ihren Besuch.

### Jubiläumsviehschau St. Gallenkappel

Der Viehzuchtverein (VZV) St. Gallenkappel feiert ihre 125. Viehschau! Wann? Am Freitag, 5. Oktober 2018  
Wo? Beim Mehrzweckgebäude Holz in St. Gallenkappel

- Auffuhr bis 9 Uhr
- Beginn um 9.30 Uhr
- Festwirtschaft am Mittag

### Bauernhilbi St. Gallenkappel

- Samstag, 6.10.2018, 19 Uhr
- Festzelt beim Mehrzweckgebäude Holz
- Prämierung des Viehs

- Barbetrieb und musikalische Unterhaltung mit JC Berggruess & Chnüsperlibuebe
- Tombola
- Eintritt gratis

**Achtung Strassensperrung am 5.10.** Strasse gesperrt vom Mehrzweckgebäude Holz bis Rüeterswil (07.30 – 16.15 Uhr).

### Viehschau Goldingen

- Freitag, 12.10.2018
- bei Eicher Erich, Laupenstrasse 4, Goldingen (Egligen)
- Auffuhr bis 9.30 Uhr
- Beginn um 10 Uhr
- Festwirtschaft am Mittag

### Bauernhilbi Goldingen

- Samstag 13.10.2018, 19 Uhr
- Rest. Sonne, Hintergoldingen
- Prämierung des Viehs

- musikalische Unterhaltung mit dem Goldiger Örgelblitz
- Tombola
- Eintritt gratis

### Viehschau Eschenbach

- Dienstag, 16.10.2018
- Dorftreff, Eschenbach
- Auffuhr bis 09.45 Uhr
- Beginn um 10 Uhr
- Festwirtschaft am Mittag

### Bauernhilbi Eschenbach

- Restaurant Ochsen, Neuhaus
- Freitag, 19.10.2018, 20 Uhr
- Prämierung des Viehs
- musikalische Unterhaltung mit den Goldloch-Buebe
- Tombola
- Eintritt gratis

## Anzeigen

**Sutter's Fondueplausch**  
Do. 01. - 03. November 2018  
Im ehemaligen Säuli-Stall, 8638 Goldingen Egligen  
Verschiedene Fonduevariationen à discrétion für CHF 28.- pro Person (exkl. Getränke)

Täglich ab 18:00 Uhr

- Donnerstag: Urchige Livemusik mit Aspwald-Örgeler
- Freitag: Urchige Livemusik mit Örgeli-Blitz
- Samstag: Urchige Livemusik mit Stöcklichrüz

**Fr + Sa bereits ausgebucht!**

**BAR**  
Mittwoch 31. Oktober - Samstag 03. November 2018  
jeweils ab 21:30

Ideal für Vereine, Firmen und Privatanlässe  
Anmeldung (zwingend) und weitere Informationen unter:  
www.sutters-fondueplausch.ch oder via Email auf anmeldung@sutters-fondueplausch.ch

**ELEKTROSERVICE**   
**KUNZ GmbH**

- ELEKTROINSTALLATIONEN
- TELEFON
- REPARATUREN
- HAUSHALTGERÄTE

Sonnenrainstrasse 3  
8735 St. Gallenkappel  
Tel. 055 284 13 29  
Fax 055 284 20 29  
kunzelektro@bluewin.ch

Liegenschaften + Strassen

# Verzögerungen bei der Sanierung der Binzenstrasse



Die Firma De Zanet AG ist auf der Baustelle Binzenstrasse mit vollem Einsatz an der Sanierung des letzten Strassenabschnitts.

**Rund acht Wochen Verzögerung**

Der Abschluss der Baustelle verzögert sich gegenüber der ursprünglichen

Ankündigung jedoch leider um rund acht Wochen.

Gründe für die Verzögerung gibt es mehrere. Zum Beispiel hat die ausführende Firma den massiven Verkehr – auch von Drittbaustellen – unterschätzt. Dadurch war die speditive

Ausführung der Arbeiten nicht immer möglich.

Zusätzlich waren nicht geplante Anpassungsarbeiten an Werkleitungen erforderlich.

Zur Beschleunigung der Arbeiten wurden durchaus Überlegungen angestellt. Aufgrund der örtlichen Verhältnisse musste jedoch davon abgesehen werden, zwei Bauabschnitte parallel auszuführen.

Die Bauunternehmung De Zanet AG sicherte der Bauherrschaft jedoch zu, dass die Strassenbauarbeiten bis Mitte Oktober 2018 abgeschlossen sein werden.

**Deckschicht zum Abschluss**

Im Juni 2019 wird einzig noch die Deckschicht über den gesamten Strassenabschnitt eingebaut. Dazu wird die Binzenstrasse für einen Tag gesperrt. Eine Vorankündigung der Sperrung erfolgt frühzeitig mittels Plakat.

Bei solch umfangreichen Sanierungsarbeiten ist leider immer mit Verzögerungen oder Unvorhergesehenem zu rechnen. Die Gemeinde Eschenbach und das Ingenieurbüro Brunner + Partner AG danken den Anwohnern für ihre Geduld und ihr Verständnis.

Anzeige



# W. Örtig AG

## Freie Lehrstellen zu vergeben!

Maurer (EFZ)   Gerüstbauer (EFZ)   Bauwerkrenner (EFZ)

Tel. 055 286 20 70
info@oertigag.ch
8733 Eschenbach



# Urnenabstimmung 23. September 2018

Am Sonntag, 23. September 2018, gelangen drei eidgenössische Vorlagen und eine kantonale Vorlage zur Abstimmung.

## Eidg. Volksabstimmung

- Bundesbeschluss vom 13. März 2018 über die Velowege sowie die Fuss- und Wanderwege (direkter Gegenentwurf zur Volksinitiative «Zur Förderung der Velo-, Fuss- und Wanderwege [Velo-Initiative]»);
- Volksinitiative vom 26. November 2015 «Für gesunde sowie umweltfreundlich und fair hergestellte Lebensmittel (Fair-Food-Initiative)»;
- Volksinitiative vom 30. März 2016 «Für Ernährungs-souveränität. Die Landwirtschaft betrifft uns alle»

## Kant. Volksabstimmung

- Referendum gegen den III. Nachtrag zum Übertretungsstrafgesetz

## 1. Ort und Öffnungszeiten der Abstimmungslokale

Eschenbach, Schulhaus Dorf  
Sonntag, 23.9. 10.00 – 11.30 Uhr

Bürg, Schulhaus  
Sonntag, 23.9. 10.00 – 11.00 Uhr

Ermenswil, Schulhaus  
Sonntag, 23.9. 10.00 – 11.00 Uhr

Goldingen, neues Schulhaus  
Sonntag, 23.9. 10.00 – 11.00 Uhr

Hintergoldingen, Schulhaus  
Samstag, 22.9. 19.00 – 19.45 Uhr

Oberholz, Talstation  
Sonntag, 23.9. 10.00 – 10.45 Uhr

St. Gallenkappel, Schulhaus  
Sonntag, 23.9. 10.00 – 11.30 Uhr

Walde, Schulhaus  
Sonntag, 23.9. 09.45 - 10.30 Uhr

## 2. Briefliche Stimmabgabe

- Legen Sie die/den ausgefüllten Stimmzettel in das beigelegte Stimmkuvert oder in ein privates, neutrales Kuvert. Ohne Kuvert ist die Stimmabgabe ungültig.
- Unterschreiben Sie die Erklärung auf dem Stimmausweis. Mit der Unterschrift bestätigen Sie, dass die Stimmabgabe Ihrem Willen entspricht. Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig.
- Das Kuvert mit dem/den Stimmzettel/n sowie den Stimmausweis mit der unterzeichneten Erklärung legen Sie in das Rücksendekuvert (i.d.R. dasselbe Fensterkuvert, mit dem Sie das Abstimmungsmaterial erhalten haben).
- Das Kuvert an das Stimmregisterbüro kann
  - rechtzeitig für die Postzustellung unfrankiert der Post übergeben,
  - bis Urnenschluss in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung eingeworfen oder an der Urne abgegeben werden.

## 3. Vorzeitige Stimmabgabe

Am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag kann auf der Gemeinderatskanzlei während der ordentlichen Bürozeit vorzeitig persönlich abgestimmt werden.

## 4. Stimmberechtigung

Schweizer Bürgerinnen und Schweizer Bürger sind stimmberechtigt, wenn sie in der Gemeinde wohnen und von der Stimmfähigkeit nicht ausgeschlossen sind. Die Stimmbere-

chtigung beginnt ab zurückgelegtem 18. Altersjahr.

Für Neuzugezogene beginnt die Stimmberechtigung in der Gemeinde:

- bei eidgenössischen Volksabstimmungen:
  - wenn der Heimatschein mindestens fünf Tage vor der Abstimmung der Einwohnerkontrolle abgegeben wurde.
- bei übrigen Abstimmungen und Wahlen:
  - sobald der Heimatschein dem Einwohneramt abgegeben wurde.

## 5. Fehlende Stimmausweise

Fehlende Stimmausweise können bis Freitag, 21. September 2018, 17.00 Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei bezogen werden.

## 6. Beschwerden

Beschwerden sind innert 3 Tagen nach Bekanntwerden des Beschwerdegundes, spätestens jedoch am dritten Tag nach der amtlichen Bekanntmachung der Ergebnisse, schriftlich und begründet dem Regierungsrat einzureichen.

## IMPRESSUM



6. Jahrgang · 7. September 2018

### Herausgeberin

Gemeinde Eschenbach SG

### Auflage und Druck

ca. 4400 Ex., Rüegg Druck GmbH

### Redaktion, Gestaltung, Inserate, Beilagen

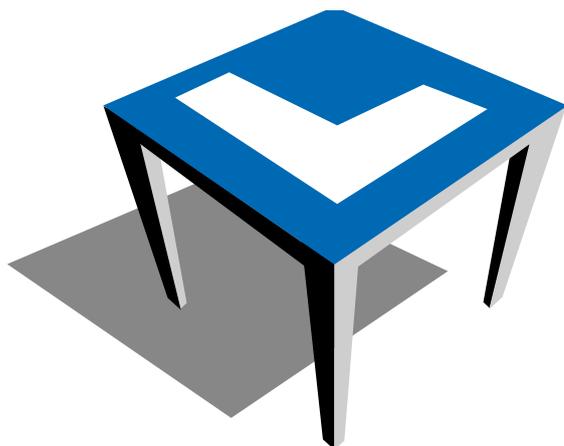
Gemeinderatskanzlei  
redaktion@eschenbach.ch  
Rosa Sciacca Gübeli, 055 286 15 52  
Nicole Steiner, 055 286 15 56

### Nächstes Heft / Annahmeschluss\*

Nr. 13/2018: 28.9.2018 (\*17.9.2018)

### Bilder

Fotolia, Energiekommission, Lars Gübeli, Martin Rüegg



# BERUFSMESSE LINTHGEBIET

Die Tischmesse für Lernende



**Freitag**  
**21. Sept. 2018**  
**8:30 – 17:00 h**

**Samstag**  
**22. Sept. 2018**  
**9:00 – 16:00 h**

## Oberstufenschulhaus Schmerikon

Oberseestrasse 1, 8716 Schmerikon

- Mach dir ein Bild von den vielfältigen Berufen und Ausbildungsmöglichkeiten
- Lerne das grosse Ausbildungsangebot der Lehrbetriebe unserer Region kennen
- Informiere dich direkt und erlebe attraktive Berufe
- Vereinbare Schnuppertermine

An der Tischmesse 2018 stellen Betriebe der Region ihre Arbeit und die Ausbildungsmöglichkeiten für Lernende vor. Lehrmeister und Lehrlinge informieren direkt. Nutze das Gespräch mit ihnen und die Gelegenheit, über Angebote vor Ort zu fragen und zu diskutieren.

Unterstützt von den Industrie- und Gewerbevereinen «IG Linth» Schmerikon, Uznach, Kaltbrunn, Benken, Schänis, Rapperswil-Jona, Eschenbach, Gommiswald und der Schule Schmerikon

[berufsmesse-linthgebiet.ch](http://berufsmesse-linthgebiet.ch)

## Liegenschaften + Strassen

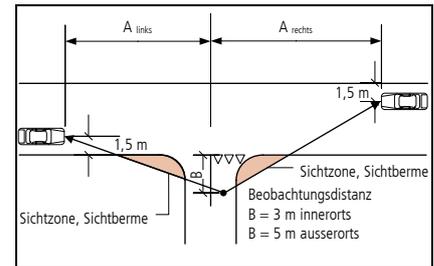
## Freie Sichtzonen

Meteorologisch hat der Herbst am 1. September begonnen. Das warme Wetter, das auch die Schweiz in den letzten Monaten beherrschte, liess viele Pflanzen, Sträucher und hochwachsende Kulturen wie Mais in die Höhe schiessen, weshalb die Sicht an Ausfahrten, Kreuzungen und Verzweigungen eingeschränkt sein kann. Dies kann zu gefährlichen Situationen oder im schlimmsten Fall zu Unfällen führen. Schon eine Höhe von über 60 cm ist kritisch. Überprüfen Sie Ihre Pflanzen und Sträucher und schneiden Sie sie wenn nötig zurück, um die Sicherheitsvorschriften einzuhalten.

Grundstückseigentümer sind gesetzlich verpflichtet, dafür zu sorgen, dass die Übersichtlichkeit gewährleistet ist. Als Faustregel gilt, dass ein Fahrzeuglenker beim Einmünden ausserorts gut 100 Meter und innerorts gut 50 Meter weit auf beiden Seiten sehen muss. Der Beobachtungspunkt liegt dabei ausserorts bei 5m und innerorts bei 3m zurückversetzt.

Das Strassengesetz regelt im Artikel 104 die allgemeinen Vorschriften für Strassenabstände und im Artikel 106 den Lichtraum.

- Bäume/Wälder an Staats- und Gemeindestrassen (1. und 2.

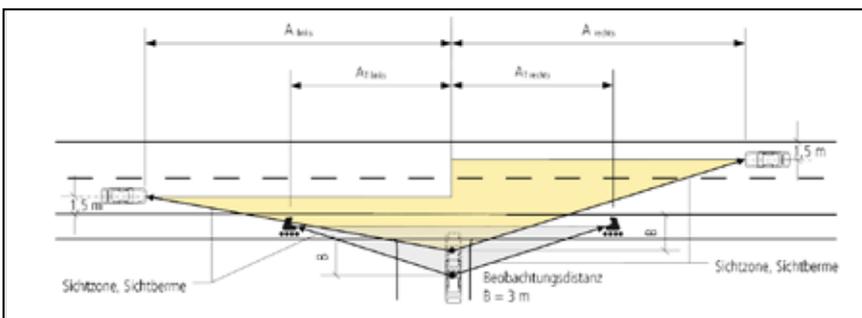


Sicht bei einer nicht vortrittsberechtigten Einfahrt (Quelle: BFU)

Klasse) müssen einen Strassenabstand von 2,5 m einhalten

- bei Lebhägen, Zierbäumen und Sträuchern beträgt der Strassenabstand mindestens 60cm
- Pflanzendürfen nicht in den Lichtraum der Strasse ragen. Die Höhe des Lichtraumes beträgt 4,5 m über Verkehrsflächen, die für den Fahrverkehr bestimmt sind, 2,5 m über Verkehrsflächen, die nicht für den Fahrverkehr bestimmt sind.
- Dort, wo es die Sicherheit des Verkehrs erfordert, z.B. auf der Innenseite von Kurven, sollen keine Anpflanzungen und tote Einfriedungen stehen, welche die Übersicht beeinträchtigen.

Wer diese Vorschriften nicht beachtet, kann bei einem Unfall aufgrund einer unübersichtlichen Stelle zur Mitverantwortung gezogen werden.



Sichtweite bei Trottoirüberfahrt (Quelle: BFU)

## Anzeigen

**ZISAG**  
HOLZBAU

Zisag Holzbau GmbH  
Industrie Churzhaslen  
8733 Eschenbach  
Tel. 055 286 40 20  
www.zisag-holzbau.ch  
info@zisag-holzbau.ch

**Holzbau  
Elementbau  
Neubau  
Umbau / Sanierung  
Innenausbau**

**REINIGUNGEN - NEUHAUS**

**Spitzli Irene**  
Hirzlistr. 11  
8732 Neuhaus  
**079/466 25 61**

**Wohn- Umzug+ Gebäudereinigungen**  
[info@reinigungen-neuhaus.ch](mailto:info@reinigungen-neuhaus.ch)

# Rebenfest

Musik, Weingenuss und Gaumenfreuden...

> Samstag, 22. September 2018, ab 18.00 Uhr

> Dorftreff

Das frohe, stimmungsvolle Rebenfest bietet die einmalige Gelegenheit, den exklusiven Eschenbacher «Bildstöckli Wy» am Ort seines Ursprungs zu kosten und in limitierter Anzahl auch zu erwerben.

Eine Rarität, die auch als Geschenk Anklang findet.

18 Uhr	Begrüssung + Apéro
	Degustation Eschenbacher «Bildstöckli Wy» Sauvignon blanc und Cabernet
ab 19 Uhr	Musikalische Unterhaltung
	Kulinarische Genüsse mit Treberwürsten und mehr sowie schönen Weinen
20.30 Uhr	Weinverkauf Eschenbacher «Bildstöckli Wy»: Sauvignon blanc und Cabernet
24.00 Uhr	Ausklang

## Fretboard Brothers

Musik aus der Region

> Freitag, 5. Oktober 2018, 20.00 Uhr

> Kulturkeller Custorhaus

Auf 12 Saiten holen sie alles raus. Ob gefühlvoll oder rockig, schnell oder langsam – sie sind immer mit Gefühl und voller Leidenschaft dabei. Das sind die Fretboard Brothers: Thomas Gebert aus Eschenbach (Vox, Guitar) und Lucas Pfeifer aus Stein am Rhein (Guitar, Vox).

In der Musik mit unterschiedlichsten Einflüssen wie Pearl Jam, den Beatles, Foo Fighters oder Bon Jovi gewachsen, führte der musikalische Weg sie 2014 in Eschenbach zusammen.

Bereits beim ersten Jam war klar, dass das Gitarrenspiel der beiden perfekt harmoniert. Und diese Harmonie findet sich auch in ihrem Akustik-Set wieder: Vom ersten Akkord an entwickelt sich ein musikalisches Erlebnis, gespickt durch eigene Songs und Covers.

[www.fretboardbrothers.com](http://www.fretboardbrothers.com)

[www.eventfrog.ch](http://www.eventfrog.ch): Tickets: CHF 10

KULTUR ESCHENBACH



## Nachruf

# Ernst Müntener

## 1948 – 2018



Ernst Müntener

Unser ehemaliger Sekundarlehrer, Ernst Müntener, ist am 11. August 2018 unerwartet verstorben.

Ernst Müntener war von 1972 bis zu seiner Pensionierung 2011 während 39 Jahren als engagierter und beliebter Sekundarlehrer in Eschenbach tätig. In all den Jahren seines Wirkens durften zahlreiche Schülerinnen und Schüler von seinem Wissen und Können resp. von seinem engagierten und lebensnahen Unter-

richt profitieren. Nebst seiner Lehrtätigkeit vermittelte der Verstorbene seinen ehemaligen Klassen vor allem auch eine beträchtliche Portion Menschlichkeit, stets gepaart mit einer Prise Humor.

Als Stadt-St. Galler kam er seinerzeit für ein paar Jahre nach Eschenbach; es sollte seine Lebensstelle bleiben. Auch nach seiner Berufsaufgabe war er als gern gesehene und geschätzte Persönlichkeit immer wieder im Schulhaus anzutreffen. Wie sagte er bei seiner Pensionierung: «Könnte ich nochmals von vorne beginnen, ich würde wiederum den Lehrberuf

ergreifen... und dies selbstverständlich in Eschenbach.»

Wir werden Ernst Müntener als allseits geschätzte, humorvolle und feinfühligkeit Persönlichkeit in guter Erinnerung behalten.

## Schülerzahlen

Mit Beginn des Schuljahres 2018/19 besuchen insgesamt 1195 Schülerinnen und Schüler die Schulen Eschenbach; gegenüber dem Vorjahr bedeutet dies ein Zunahme von 22 Kindern.

Die Aufteilung sieht folgendermassen aus:

Kindergarten	213
Unterstufe	305
Mittelstufe	323
Oberstufe	298
Auswärtige sowie , Privat- und Sonderschulen	56



Gemeinde  
**eschenbach**  
Landluft in Stadtnähe

Eschenbach ist eine attraktive Gemeinde mit Landluft in Stadtnähe. Jung, dynamisch und erfolgreich - diese Attribute passen vortrefflich auf die Politische Gemeinde im Südwesten des Kantons St. Gallen mit rund 9'500 Einwohnerinnen und Einwohnern. Die Mitarbeiter der Gemeinde sorgen dafür, dass die Eschenbacher einen erstklassigen Service erhalten und sich hier wohl fühlen.

Auf **August 2019** bieten wir sowohl im **Bereich Werkdienst** als auch im **Bereich Hausdienst** der Schulen je eine Lehrstelle an:

## 2 Lehrstellen als Fachmann/-frau Betriebsunterhalt EFZ

Weiter suchen wir per **1. Dezember 2018 oder nach Vereinbarung** eine dynamische, innovative und engagierte Persönlichkeit für die Stelle als

## Leiter/-in Jugendarbeit 60 %

Die detaillierten Ausschreibungen sind unter [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) zu finden. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Anzeigen

TEPPICH CV-BELÄGE

**DER BODEN ZUM WOHNFÜHLEN**  
Die Bodenfachleute mit Ideen

PARKETT KORK

**möbelruegg**  
Rapperswilerstrasse 2 8733 Eschenbach  
055 282 11 51 moebel.rueegg@bluwin.ch

die boden fachleute

**Elektro Egli**  
ELEKTRIK • TELEMATIK

SAKnet  
Installationspartner

Eschenbach  
055 286 20 80  
www.egli.ch  
info@egli.ch

**fit+gesund**  
Industrie Churzhaslen  
8733 Eschenbach

- Bodyforming mit M.A.X. & TRX
- Bodyforming mit Faszientraining
- Fitdankbaby®
- Fitdankbaby PRE® – Schwangerschaft
- Kreativer Kindertanz
- Pilates/Pilates für Senioren
- Piloxing®
- Yoga / Mouna Aerial Yoga
- ZUMBA®

Fitness-, Massage-, Schulungsräume auch stundenweise zu vermieten

**www.fitgesund.ch**

**Buchtipp**

von Sandra Balmer



**FRAU EINSTEIN von Marie Benedict**

Alle Welt kennt Albert Einstein; das Genie, das die Relativitätstheorie schrieb. Seine erste Frau, die intensiv mit ihm zusammenarbeitete und wahrscheinlich an den Theorieentwürfen beteiligt war, wird nach wie vor nicht gewürdigt.

Ihre Geschichte ist aber eine sehr interessante, wie das Buch «Frau Einstein» beweist. Mileva Mari's Intelligenz wird von ihren Eltern gefördert und sie darf als eine der ersten Frauen nach Zürich, um Physik zu studieren. Einer ihrer Kommilitonen ist Albert Einstein (1879-1955), die beiden begegnen sich und verlieben sich ineinander. Vor lauter Leidenschaft besteht er 1900 sein Diplom nur mit mittelmässigem Resultat und sie fällt knapp durch. Als Mileva schwanger wird und ihre gemeinsame Forschung die erste öffentliche Aufmerksamkeit erhält, wird sie immer unsichtbarer im Schatten ihres Mannes, der als strahlendes Genie bis heute weltberühmt ist. Die unsichtbare Frau an Albert Einstein's Seite birgt viele interessante Geheimnisse. Das Buch ist sehr lesenswert...

Kommen Sie in unserer Bibliothek vorbei und leihen Sie sich dieses Buch aus! Sie finden bei uns über 9'000 Medien und viele weitere auch digital unter [www.dibiost.ch](http://www.dibiost.ch).

**Gemeindebibliothek Eschenbach**  
**Rapperswilerstr. 12, Eschenbach**  
**Montag 18–20 Uhr | Mittwoch 14–17 Uhr | Samstag, 9–12 Uhr**  
(während den Schulferien jeweils samstags geöffnet)

## Energiespartipp

### Das hat sich gewaschen

Was zu Zeiten unserer Grosseltern noch mit Muskelkraft erledigt wurde, haben längst Maschinen übernommen. Zwar geht die Arbeit damit leichter von der Hand, energieintensiv ist sich nach wie vor.

### Niedrige Waschtemperatur spart Geld?

Um zwei Drittel und mehr lässt sich der Energieverbrauch senken, wenn die Waschttemperaturen nach unten angepasst werden. Nur für stark verschmutzte Kleidung können 60 Grad einmal erforderlich sein. Meist reichen jedoch Temperaturen ab 20 Grad vollends aus, denn Kaltwaschen ist bei richtiger Anwendung nicht nur hygienisch unbedenklich, es schont auch Gewebe und Textilien?

### Beladung und Standby-Zeit?

Am wenigsten Energie im Vergleich zur Menge der Wäsche verbraucht die Maschine dann, wenn sie nach den Angaben des Herstellers maximal beladen wird. Heutige Maschinen lassen sich auf einen programmierten Zeitpunkt hin automatisch starten, was im Einzelfall praktisch sein kann. Durch die längere Standby-Zeit verbraucht das aber auch mehr Energie, als wenn man die Maschine manuell startet. Wird anschliessend maschinell getrocknet, hilft das Schleudern der Wäsche bei möglichst hoher Drehzahl wiederum Energie zu sparen.



Kostenlose Beratung unter der Telefonnummer 058 228 71 71.

(Quelle: [www.energieagentur-sg.ch](http://www.energieagentur-sg.ch))



Eschenbach SG  
Innovativ in Energie

## Anzeige



# Mer sött emal ...

kleine und grössere Umbauten  
Alarmanlagen & Videoüberwachung  
Insektenschutz für Fenster & Türen  
Reparaturen drinnen und draussen  
Schleifservice für Messer & Scheren

... überall wo es klemmt ...

## Insektenschutz nach Mass für Fenster und Türen

Jürg Hinder • Der Allrounder

055 525 81 00 • 079 892 73 66

Mer sött emal GmbH • Schulstr. 27 • 8725 Gebertingen  
juerg.hinder@rebensaft.ch • [www.mer-soett-emal.ch](http://www.mer-soett-emal.ch)



## Personalausflug

Die Mitarbeitenden von Gemeinde-, Schulverwaltung und Werkdienst sind am **Freitag, 14. September 2018** auf ihrem Personalausflug. Die Büros bleiben deshalb **geschlossen**.

Ab Montag, 17. September 2018 gelten wieder die regulären Öffnungszeiten.

Besten Dank für Ihr Verständnis!

### Gemeinde- und Schulverwaltung

Fr. 14.9.2018 geschlossen

### Notfallnummern:

Todesfälle: 078 658 10 86  
Werkdienst: 079 432 54 20  
Wasserversorgung: 055 282 49 80

Mit Publikum-Lounge!

# GRAFFITI WORKSHOP

Kosten 10.-/Person

Alte Kleidung oder Schürze/ Übergewand anziehen!

für Jugendliche von 12-16 Jahren

Chilbi  
Sa, 20. OKT 2018  
10-16 Uhr

Hinter dem Jugendbüro  
(Dorfstrasse 11, Eschenbach)

ANMELDUNG  
im Jugendbüro  
bis 6. OKT 2018!



Eschenbach im Bild: Der Herbst naht... (Foto aufgenommen von Lars Gübeli, Goldingen)

Anzeige

Ihr Fachgeschäft in der Region  
rund um die Haustechnik

Solarsysteme für Warmwasser und Heizung



**SOMMERZEIT = SOLARZEIT**

Holen Sie sich die umweltfreundliche Gratisenergie  
aus der Umwelt. Wir beraten Sie gerne.

**Oberholzer Sanitär AG**  
Lenzikon 27 · 8732 Neuhaus  
Telefon 055 282 11 76  
info@oberholzer-sanitaer.ch  
www.oberholzer-sanitaer.ch



**OBERHOLZER**  
● ● ● SANITÄR SOLAR LÜFTUNG



Eschenbach ist eine attraktive Gemeinde im Südwesten des Kantons St. Gallen mit rund 9'500 Einwohnerinnen und Einwohnern. Die offene Jugendarbeit ist dem Ressort Jugend und Freizeit angegliedert und verfügt über eine grosszügige Infrastruktur, die Kindern und Jugendlichen von 10 bis 18 Jahren zur Verfügung steht.

Für unser Team suchen wir per **1. November 2018 oder nach Vereinbarung** eine dynamische, zuverlässige sowie engagierte Persönlichkeit für die Stelle als

## Gemeinderatsschreiber/in Stv. & Personalverantwortliche/n 100%

In dieser vielseitigen Funktion arbeiten Sie in einem motivierten Team und entlasten den Gemeinderatsschreiber in den täglichen Aufgaben. Sie übernehmen die Leitung des Personalwesens und sind verantwortlich für die Ausbildung unserer sechs KV-Lernenden.

### Ihre Hauptaufgaben

- Mitwirkung bei Vorbereitung und Vollzug von Geschäften der Gemeinderatssitzung
- Organisation von diversen Gemeinde- und Personalanlässen
- Personaladministration inkl. Rekrutierung sowie Sozialversicherungsmanagement für rund 60 Mitarbeitende
- Verantwortung für die Ausbildung der sechs KV-Lernenden sowie Koordination für die Lernenden Fachleute Betriebsunterhalt im Bereich Werkdienst und Hausdienst Schulen
- Mitarbeit in diversen Projekten
- Aktuariat Energiekommission

### Unsere Erwartungen an Sie

- Kaufmännische Grundausbildung, vorzugsweise in der öffentlichen Verwaltung
- Von Vorteil sind ein Diplom der Gemeindefachschule GFS oder eine gleichwertige Ausbildung sowie Weiterbildung und Berufserfahrung im HR-Bereich.
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Belastbarkeit und Diskretion
- Eigenverantwortlichkeit, Selbständigkeit und Flexibilität
- Sehr saubere und selbständige Arbeitsweise
- Kompetentes, sicheres Auftreten

### Wir bieten Ihnen

- Vielseitige, herausfordernde und abwechslungsreiche Tätigkeiten in einem professionellen Arbeitsumfeld
- Gut vernetzte Stelle in einem sympathischen und motivierten Team
- Hohe Eigenverantwortung und Selbständigkeit mit der Möglichkeit, viele Erfahrungen zu sammeln
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie gute Schulungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freut sich Thomas Elser, Gemeinderatsschreiber, über Ihren Anruf unter 055 286 15 55 und gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte über diese interessante Stelle. Ihre vollständige Bewerbung inkl. Foto und Lebenslauf senden Sie bitte bis 14. September 2018 an Gabriela Thoma, Personalverantwortliche, Gemeinde Eschenbach SG, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach SG oder per E-Mail an [gabriela.thoma@eschenbach.ch](mailto:gabriela.thoma@eschenbach.ch).

Wir freuen uns, Sie persönlich kennen zu lernen.



**VERANSTALTUNGEN**

- Freitag, 7. September 2018  
130 Jahre Landi Goldingen
  - 7. – 29. September 2018  
Wildzeit i dä Altschwand
  - 7. Sept. – 7. Nov. 2018  
Wild-Zeit – Gasthaus z. Rössli, Goldingen
  - Samstag, 8. September 2018  
urchig lüpfiger Atzmännig-Tag
  - Sonntag, 9. September 2018  
Frühschoppenkonzert auf der Farneralp
  - Freitag, 14. September 2018  
Malatelier – Halbtageskurs
  - 15. Sept. bis Mitte Nov. 2018  
Wildgerichte – Gasthaus zum Ochsen
  - 15./16. September 2018  
Äplerchilbi-Pfefferschmaus im Alp Beizli Schindelberg
  - Sonntag, 16. September 2018  
- vo Puur zu Puur  
- Goldingertal – Markt auf dem Auhof Wagen
  - 20. Sept. bis 15. Nov 2018  
Wildspezialitäten – Gasthaus Rössli, St. Gallenkappel
  - Freitag, 21. September 2018  
Nachtklettern im Atzmännig
  - 21. – 23. September 2018  
Metzgete Farneralp
  - Samstag, 22. September 2018  
malerischer Workshop «Vintage»
  - Dienstag, 25. September 2018  
VollmondSpiess im Alp Beizli Schindelberg
  - 28. Sept. – 2. Okt 2018  
Metzgete Bergrestaurant Poo-Alp
  - 28./29. September 2018  
Metzgete im Tru-Bistro
  - Freitag, 28. September 2018  
Musik-Stubete Rest. Sonne Hintergoldingen
  - Sonntag, 30. September 2018  
Vollgas Kompanie im Atzmännig
- Detaillierte Informationen im Veranstaltungskalender unter [www.goldingertal.ch](http://www.goldingertal.ch)

Offene Stalltüren, Landwirtschaft erleben

# Vo Puur zu Puur am 16. September

«vo Puur zu Puur» heisst's am 16. September im Linthgebiet. Sechs Bauernhöfe zeigen die hiesige Landwirtschaft von ihrer schönsten Seite, organisiert wird der Anlass vom St. Galler Bauernverband und der Linth-Tour.

Jeder Hof, von Wagen bis Benken und von Eschenbach über Rüeterswil bis Ernetschwil hat seine Spezialitäten. So sieht es auch die Philosophie von «vo puur zu puur». Die ganze Vielfalt des Bauernlebens, vom Gemüsebauern, über den Obstspezialisten, bis zum Schweinezüchter und Milchviehbauern soll vertreten sein.

**Glücklich mit Bio in Rüeterswil**  
Familie Rüegg setzt ganz auf Bio. Sie zeigt den Besuchern, wie Legehennen professionell gehalten werden. Auch die Mutterkuhhaltung wird thematisiert und die Gäste erhalten Einblicke in den umgebauten Laufstall. Insbesondere die Jüngsten sind auf den Höfen herzlich willkommen. Bei Familie Rüegg steht ein Bienenschaukasten, in welchem man den fleissigen Tierchen bei der Arbeit zusehen kann. Es wird gebastelt und auf dem Rätselweg kann man sich spielerisch Wissen zu den gezeigten Themen aneignen.



**Betriebsrundgang auf dem Chriesi-Hof**  
In Ernetschwil bei der Familie Thalman erfährt man nicht nur vieles zum Obstbau und der Blütenbestäubung mit Mauerbienen, auch die Milchwirtschaft, Schweinezucht und Legehennenhaltung wird in Szene gesetzt. Schnapsbrennerei mit Duftbar, Kuhfladenbingo, Kuhmelken...; es wird viel geboten.

**Buurezmorge, Gemüselehrpfad und Goldingertal Markt**  
Wer den Tag ausnutzen will, startet früh beim Auhof Wagen mit dem Buurezmorge. Gemüse- und Beerenanbau sind die Hauptbetriebszweige der Familie Krucker auf dem Auhof. Während sich die Kinder bei Ponyreiten, Harassenstapeln und sändele amüsieren, geniessen die Grossen den Auftritt der Line Dancers, verweilen beim Goldingertal Markt oder kaufen im grossen Hofladen ein.

**Melkroboter in Eschenbach**  
Bei der Familie Kuster in Eschenbach wird der Melkroboter im 24h Betrieb alle Blicke auf sich ziehen und in der Linthebene gibt es bei der Familie Schuler und Familie Mettler noch viel mehr zu erleben.

**Kostenloser Shuttle-Bus oder schöne Velo Tour**  
Die Betriebe werden mit einem kostenlosen Shuttle-Bus miteinander verbunden. Bei den Höfen, z.B. beim Hof Kuster in Eschenbach (neben Dorftreff / Lemo Schuh) oder den Bahnhöfen Jona und Uznach kann zugestiegen werden. Oder man verbindet die Höfe mit Muskelkraft und gelangt mit dem Velo direkt zu den Festplätzen.

[www.vopuurzupuur-sg.ch](http://www.vopuurzupuur-sg.ch)

BIBLIOTHEK GOLDINGEN:

**Tag der offenen Tür**

Samstag, 08. September 2018

Zeit: 10.00 bis 15.00 Uhr

Ort: Bibliothek,  
Unterstufenschulhaus Goldingen

Das Bibliothek-Team freut sich auf Deinen Besuch und zeigt Dir gerne die Bücherauswahl und steht für Fragen rund um Bücher bei Kaffee und Kuchen gerne zur Verfügung.

**34. De schnellscht Eschebacher**Samstag 08. September 2018  
ab 11:30Uhr

**Teilnahmeberechtigt:** Alle Einwohner der Gemeinde Eschenbach SG

**Disziplin:**

Schnellauf auf der Bahn beim Schulhaus Kirchacker: Verschiedene Kategorien für Kinder bis Erwachsene 50 - 60 - 80 Meter; Plauschlauf 77 Meter Alter offen

**Finals:**

die 4 Kategorienschnellsten (ca. 16.00 Uhr)

**Festwirtschaft:** Beim Schulhaus Kirchacker

Weitere Infos unter <http://www.scdiemberg.ch>

**24. Völkturnier in Walde am 9. September 2018**

Kinder- und Erwachsenengruppen kämpfen am 2. Septembersonntag im Völk und Freiluftkegeln um Lebenspunkte.

Bei schöner Witterung findet das Turnier mit Zusatzdisziplin Kegeln beim Schulhaus Walde und nur bei sehr schlechtem Wetter in der Sporthalle St. Gallenkappel statt.

30 freiwillige Helfer, aktive und ehemalige Feuerwehrleute werden für die Organisation und das leibliche Wohl besorgt sein. Auf der Homepage [www.voelkturnier.ch](http://www.voelkturnier.ch) sind weitere Informationen und Fotos aufgeschaltet, auch der Durchführungsort und Spielplan sind dort zu finden.

Zuschauer aus nah und fern sind herzlich willkommen und können die Freiluft-Kegelbahn gleich vor Ort ausprobieren.

OK-Völkturnier, Roger Giger

**KINDERFIT**

Offene Turnhalle für Kinder vom Kindergarten – 2.Klasse

**12. Sept. 2018**

Zeit: 15.30Uhr – 17.00Uhr

Unkostenbeitrag Fr. 2.--

**FRAUENFIT**

Schnupperstunde für alle Frauen

**Montag, 17. Sept 2018**

Zeit: 20.00 – 21.30Uhr

Beides in der Turnhalle St. Gallenkappel  
Wir freuen uns auf viele Teilnehmer

Präsidentin DTV St. Gallenkappel  
Tamara Brändli-Küng 055/284 10 93

DTV ST. GALLENKAPPEL

**Ökumenischer Betttagsgottesdienst**

**Sonntag, 16. September 2018**

**10.30 Uhr** Abendmahlsfeier in der kath. Kirche  
Musikalisch mitgestaltet von den beiden Kirchenchören mit Alphornbläsern  
Anschließend Apéro im ref. Generationenhaus

**HERZLICHE EINLADUNG**



EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE  
WZNACH UND UMGEBUNG



**Erntedankgottesdienst am Betttag  
in der Pfarrkirche St. Gallenkappel**  
ACHTSAMKEIT – DANKBARKEIT

**Sonntag, 16. September 2018, 10.30 Uhr**  
mitgestaltet vom Männerchor St. Gallenkappel-Goldingen

Kinder sind eingeladen, ihre Ernte mit Kindertraktoren und gefüllten Anhängern oder mit handgezogenen Wagen in die Kirche einzufahren.  
Anschließend lädt der Pfarreirat zum Erntedankapéro ein.



**Mittwoch, 19.09.2018**

Eschenbach  
Aula Schulhaus Breiten

1. Aufführung **14:00 Uhr** / 2. Aufführung **15:00 Uhr**  
(Dauer je ca. 20 min, keine Anmeldung erforderlich)

Kosten: Fr. 5.- pro Familie, FFE-Mitglieder GRATIS  
für Kinder **ab 3 Jahren**

Mamis/Papis etc. können während der Vorstellung  
bei Kaffee, Kuchen und Sirup gemütlich  
zusammensitzen.

**Chasperlitheater**





**Freitag 21. September 20.00 Uhr**  
**Talk & Music**  
im Generationenhaus Eschenbach

Pfr. M. Jud im Gespräch mit seinem  
Kollegen Pfr. Andreas Geister  
Musik: Frauenchor Bürg-Neuhaus

Eintritt frei, Kollekte

**börse eschenbach**



JUVIII,  
WIR MISTEN EIN WEITERES MAL UNSERE KINDERZIMMER AUS.  
BIST DU AUCH DABEI?

Samstag, 22. September 2018  
Turnhalle Breiten, Eschenbach  
9 Uhr bis 11 Uhr

Verkaufsnummern und detaillierte Infos findest du unter:  
[boerse.eschenbach@hotmail.com](mailto:boerse.eschenbach@hotmail.com) oder auf der neuen Homepage  
[www.familienforum-eschenbach.ch](http://www.familienforum-eschenbach.ch)

Wir freuen uns riesig, die Kinderkleider- und Spielzeugbörse durchzuführen.  
Andrea Roth & Ramona Brändli




**Erntedankfeier**  
in der Pfarrkirche Eschenbach  
ACHTSAMKEIT – DANKBARKEIT

**Sonntag, 23. September 2018, 09.00 Uhr**  
mitgestaltet vom Jodelklub Berggruess St. Gallenkappel

Kinder sind eingeladen, ihre Ernte mit Kindertraktoren und gefüllten  
Anhängern oder mit handgezogenen Wagen in die Kirche einzufahren.  
Die Bäuerinnen aus  
Eschenbach mit ihren  
Kindern freuen sich auf  
diesen Gottesdienst.  
Anschließend  
Erntedankpéro, gestiftet  
vom Christlichen  
Bauernbund Eschenbach.



Foto: Edith Morger



**Treffpunkt-Kaffi**  
jeden Dienstag offen

**08:30 - 11:30 Uhr**  
**13:30 - 17:00 Uhr**

Rickenstrasse 37 | St. Gallenkappel



**Krabbelgruppe**  
jeden zweiten Mittwoch  
ab 5. September **09:00 - 11:00 Uhr**

**Kinderhüeti**  
jeden Freitag  
Kinder ab 2 - 4 Jahren  
(jüngere nach Absprache) **08:30 - 11:30 Uhr**

**Märlistunde**  
jeden letzten Dienstag  
im Monat **14:00 - 15:00 Uhr**

Für Fragen erreichen Sie uns unter 078 714 15 47

## Wanderung um den Pfäffikersee

Dienstag, 25.09.18 13.00 - 18.00 Uhr

Der beliebte Rundweg führt uns in ca. 1 ½ Stunden durch eine einzigartige Natur. In Seegräben machen wir einen Zwischenhalt bei Jucker's Farm. In dieser Zeit ist die prachtvolle Kürbisausstellung zu bestaunen. Weitere Infos im Pfarrblatt oder unter [www.fg-eschenbach.ch](http://www.fg-eschenbach.ch)

**Treffpunkt:** 13.00 Uhr Dorftreff, Eschenbach  
**Kosten:** Bus- /Zugbillett  
**Anmeldung:** bis 18.09.18  
**Verantwortung:** Marlys Zuppiger 055 292 18 80  
[marlis.zuppiger@fg-eschenbach.ch](mailto:marlis.zuppiger@fg-eschenbach.ch)



## Lust uf Musig?

**Dänn chum verbi am**  
**25. September 2018 oder 02. Oktober 2018**  
**um 19:30 Uhr**  
**im Mehrzweckraum Schulhaus Goldingen**

Mir stelled de Musigverein vor und Du chasch...

- ... zuelose
- ... usprobiere
- ... mitspile
- ... Dich informiere
- ... oder eifach nur gnüsse

Kontakt: [dietzikerflavia@hotmail.com](mailto:dietzikerflavia@hotmail.com)

## Familienforum Eschenbach organisiert Kletterkurs am 26.09.2018:

Möchtest du gerne das Klettern ausprobieren? Dann komm mit dem Familienforum Eschenbach in die Kletterhalle nach Näfels. Du erhältst von einem erfahrenen Kletter-Guide wertvolle Tipps um ganz nach oben zu gelangen.

**Wann:** 26.09.2018  
**Treffpunkt:** SGU Kletterhalle in Näfels  
**Zielgruppe:** Kinder von 8-14 Jahren  
**Infos/Anmeldung:** [www.familienforum-eschenbach.ch](http://www.familienforum-eschenbach.ch) oder [evelyne.wiederkehr@familienforum-eschenbach.ch](mailto:evelyne.wiederkehr@familienforum-eschenbach.ch)



## 13. RACLETTE OBIG

Bald isch im Skiclub wieder Raclette-Zyt!

**Freitag, 26. Oktober 2018, ab 19.00 Uhr**  
**Samstag, 27. Oktober 2018, ab 18.00 Uhr**

**im Atzmännig (unterhalb Sesselbahn)**

Barbetrieb mit **DJ 20ab4i** am Freitag und **DJ Francis** am Samstag - **Gratis-Taxi beide Tage für die Heimfahrt**

Reservationen unter 079 385 87 25 (Fränzi Blöchliger) oder E-Mail [raclette@scgoldingen.ch](mailto:raclette@scgoldingen.ch)

Raclette à discrétion mit diversen Zutaten – nur CHF 24.00 pro Person

Bis dänn, mir freuet üs!



## Helfer gesucht

Ein Dankeschön an alle freiwilligen Helferinnen und Helfer!

An der letzten Dorffasnacht durfte das OK wieder auf viele treue Vereine und spontane Helfer zählen. Ohne sie wäre die Durchführung des Anlasses in dieser Grösse schon lange nicht mehr möglich. Auch dieses Jahr freuen sich die Froschzünftler, wenn sich wieder möglichst viele Helfer auf [www.eschenbacher-fasnacht.ch](http://www.eschenbacher-fasnacht.ch) unter der Rubrik

"Anmeldung Helfer 2019"

eintragen oder bei Fragen den Personalverantwortlichen

Michael Faisst direkt kontaktieren.

Die nächste Fasnachtsparty findet am 15. - 16. Febr. 2019 statt.



## Walt Disney

So heisst das Eschenbacher Fasnachts-Motto 2019!

Die Froschzünftler hatten anlässlich ihres Sommerausfluges Gelegenheit, die Betriebsabläufe rund um den Hauptbahnhof Zürich kennenzulernen. Beeindruckend, welch perfekte Organisation dahinter steckt. Beim anschliessenden Grillplausch wurde das Motto 2019 bestimmt.

"Walt Disney" lässt eine unglaubliche Vielfalt an Kostümen zu. Die Froschzunft freut sich deshalb auf viele fröhliche und bunte Figuren, welche an der Dorffasnacht vom 15. - 16. Februar 2019 teilnehmen.

Weitere Informationen unter: [www.eschenbacher-fasnacht.ch](http://www.eschenbacher-fasnacht.ch)

## 7. September bis 28. September 2018

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
07.09.	12:00	Senioren-Mittagstisch	Restaurant Altschwand, Rütterswil	Pro Senectute St. Gallenkappel
07.09.	19:30	Singprobe Ad hoc-Chor	Mehrzweckraum Schulhaus Dorf	FG Goldingen
07.09.	19:30	Verschiebedatum: Platzkonzert Bürg	Erloohof Bürg	Musikgesellschaft Helvetia / Männerchor Bürg/Neuhaus
07.09.	20:00	Stefan Büsser – Masterarbeit	Dortreff, Eschenbach	Kulturkommission Eschenbach
08.09.	10:00	Tag der offenen Tür	Bibliothek, Schulhaus Goldingen	Bibliothek Goldingen
08.09.	11:00	Urchig lüpfiger Atzmännig-Tag	Restaurant Atzmännig Lodge	Sportbahnen Atzmännig AG
08.09.	11:30	De schnellscht Eschebacher 2018	Schulhaus Kirchacker	SC Diemberg
09.09.	09:30	24. Völkturnier Walde	Schulhausplatz Walde	OK Völkturnier Walde
11.09.	12:00	Senioren-Mittagstisch	Gasthaus zum Rössli	Pro Senectute Goldingen
12.09.		Jubiläumsausflug 2018 vom Gewerbe Eschenbach	Ausflug Paraplegikerzentrum Nottwil	Gewerbe Eschenbach
12.09.	14:00	Haarflechtkurs für Mütter mit ihren Töchtern	Familienzentrum, St. Gallenkappel	Familienforum Eschenbach
12.09.	15:30	Kinderfit	Turnhalle St. Gallenkappel	DTV St. Gallenkappel
12.09.	18:30	Wildkochkurs	Schulküche OZ Breiten	FG-Eschenbach
13./20./27.	15:00	Krabbel- & Spielnachmittag	Spielgruppenräumlichkeiten	Spielgruppe Mix-Max
13.09.	19:30	Singprobe Ad hoc-Chor	Pfarrkirche, Goldingen	FG Goldingen
15.09.		Pilztag für die ganze Familie	in der Natur	Familienforum Eschenbach
16.09.		Bettagsfeier mit Ad hoc-Chor	Pfarrkirche, Goldingen	FG Goldingen
16.09.		Goldingertal Markt	Auhof Wagen	Verein Goldingertal Eschenbach
16.09.		vo Puur zu Puur	Bauernhöfe Linthgebiet	St. Galler Bauernverband
16.09.	09:00	Familiengottesdienst zum Erntedankfest	Pfarrkirche	FG Goldingen
16.09.	10:30	Ökumenischer Gottesdienst zum Bettag	Pfarrkirche Eschenbach	Ökumengruppe Eschenbach
17.09.	20:00	Frauenfit	Turnhalle, St. Gallenkappel	DTV St. Gallenkappel
19.09.		SRF-Fernsehstudio Besucherfüh- rung, + Sendung «Aeschbacher»	Fernsehstudio Leutschenbach / Labor Bar	FG Goldingen
19.09.	14:00	Chasperli	Aula Breiten, Eschenbach	Familienforum Eschenbach
20.09.	11:30	Senioren-Mittagstisch	Restaurant Mürtschen	Pro Senectute Eschenbach
21./22.09.		Berufsmesse Linthgebiet	Oberstufenschulhaus Schmerikon	
22.09.	09:00	Kinderkleider- & Spielzeuggbörse	Turnhalle Breiten, Eschenbach	Familienforum Eschenbach
22.09.	09:00	Refresh-Camp-Kaffeestube	Turnhalle Breiten, Eschenbach	Evang. KG Uznach u.U.
22.09.		Mürtschen-Märt	Pension Mürtschen, Eschenbach	Pension Mürtschen
22.09.	18:00	Rebenfest	Rebberg/Arena Bildstöckli	Kulturkommission Eschenbach
23.09.		Urnenabstimmung	Diverse Orte, siehe Seite 15	Gemeinderatskanzlei
23.09.		Club- und Familienwanderung	Überraschung	Skiclub Goldingen
24.09.	14:30	Muki-Treffen	Mehrzweckraum Schulhaus / Spielplatz, Goldingen	Muki-Team Goldingen
24.09.	20:00	Monatsübung	Werkdienstgebäude, Eschenbach	Samariterverein Eschenbach
25.09.	13:00	Wanderung um den Pfäffikersee	Treffpunkt Dorfplatz, Eschenbach	FG Eschenbach
26.09.	14:00	Wanderung über den Holzsteg	Dortreff, Eschenbach	Interkultureller Frauentreff
26.09.	15:00	Kletterkurs für Kinder	Kletterhalle Lintharena	Familienforum Eschenbach
27.09.	08:30	Kreativ-Atelier	Klausenstübli Hintergoldingen	FG Goldingen